

## MÅNGSPRÅKSBIOTEKET

Vill du arbeta med En bok i världen och har elever som läser på annat språk än svenska? Här är ett urval av böcker som finns både på svenska och på några andra språk. Du får låna dem via Mångspråksbiblioteket, säg till när du beställer!

### ARABISKA

- *Pojken som levde med strutsar* av **Monica Zak**, Västsahara/Sverige
  - Kapitelbok, årskurs 5-6
  - Finns på *arabiska och spanska*
- *Den lilla hemligheten* av **Yara Bamieh**, Palestina
  - Bilderbok
  - Finns på *arabiska*
- *Vår systems sagokista* av **Maya Abu al-Hayyat**, Palestina
  - Bilderbok
  - Finns på *arabiska*
- *Till vildingarnas land* av **Maurice Sendak**, USA
  - Bilderbok
  - Finns på *arabiska, franska, rumänska, ryska och tyska*
- *Det röda trädet* av **Shaun Tan**, Australien
  - Bilderbok
  - Finns på *arabiska och portugisiska*

### KINESISKA

- *Mamy Wata och monstret* av **Véronique Tadjo**, Elfenbenskusten/Sydafrika
  - Bilderbok
  - Finns på *engelska, bengaliska, franska, kinesiska, litauiska, somaliska, swahili, syriska, tigriska, urdu och wolof*.

"Barn och böcker" är ett projekt som syftar till att stimulera barns läslust och språkutveckling. Det är ett samarbete mellan Stockholms stads utbildningsförvaltning, Stockholms stadsbibliotek, Stiftelsen Skansen och Litteraturpriset till Astrid Lindgrens minne (ALMA). I tävlingen "En bok i världsklass" deltar barn från Stockholms grundskolor (åk F-6). Tävlingsbidrag ställs ut på Stockholms stadsbibliotek och vinnarna presenteras på Skansen under programdagarna "Barn och böcker".

- *Räven, farfar och jag* av **Xu Lu** och **Zhu Chengliang**, Kina
  - Bilderbok
  - Finns på *kinesiska*
- *Guji-Guji* av **Zhiyuan Chen**, Taiwan
  - Bilderbok
  - Finns på *kinesiska*

## ROMANI

- *Det var en gång det som inte var - romska sagor*
  - Sagosamling, årskurs 3-6
  - Finns på *romani chib*

## RYSKA

- *Jane, räven och jag* av **Isabelle Arsenault** och **Fanny Britt**, Canada
  - Grafisk roman, årskurs 4-6
  - Finns på *persiska och ryska*
- *Till vildingarnas land* av **Maurice Sendak**, USA
  - Bilderbok
  - Finns på *arabiska, franska, rumänska, ryska och tyska*
- *Persepolis* av **Marjane Satrapi**, Iran
  - Serieroman, årskurs 6
  - Finns på *ryska*
- *Färgernas ljud* av **Jimmy Liao**, Taiwan
  - Bilderbok
  - Finns på *ryska*

## SPANSKA

- *Månjättarna* av **Gonzalo Moure**, Spanien
  - Kapitelbok, årskurs 4-6
  - Finns på *spanska*
- *Kompisarna* av **Lygia Bojunga**, Brasilien
  - Kapitelbok, årskurs 1-3
  - Finns på *spanska*

---

## TAGALOG

- *Naku, nakuu, nakuuu* av **Sergio Bumatay III** och **Nanoy Rafael**, Filippinerna
  - Bilderbok
  - Finns på *tagalog*

## TYSKA

- *Det var det fräckaste* av **Werner Holzwarth** och **Wolf Erlbruch**, Tyskland
  - Bilderbok
  - Finns på *engelska, tyska och ungerska*
- *Lilla döden hälsar på* av **Kitty Crowther**, Belgien
  - Bilderbok
  - Finns på *franska och tyska*
- *Boken om allting* av **Guus Kuijer**, Nederländerna
  - Kapitelbok, årskurs 6
  - Finns på *tyska*
- *Alla är ledsna nuförtiden* av **Bart Moeyaert**, Belgien
  - Kapitelbok, årskurs 6
  - Finns på *tyska*